# الفصل الأوّل

# أساسية البحث

## أ. مقدمة

اللغة هي مجموعة من الرموز و الأصوات التي يعبر بها كل قوم عن أغراضهم وهي ألة الإتصال التي يحكمها نظام معين والتي يتعارف أفر من مجتمع في ثقافة معينة على دلالاتها ولعل هذه اللغة أعاق الإنسان وتأخر ولا يتطور كما شعرنا الآن. ويعرف علماء المنطق أنه "الحيوان الناطق". وهم يقصدون بذلك أنه قادر على استعمال لغة صوتية ذات مقاطع والكلمات الجمل، للتفهم مع غيره من بني جنسه.[١]

فمن المعروف أن إندونسيا دولة عظيمة و المجتمع فيها يستخدمون اللغات المتعددة ومنها اللغة الإندونيسية و الجاوية و الإنجليزية و العربية و اللغة الأجنبية الأخرى. و هذه اللغات مستخدمة لأغراض متنوعة وهي للشؤون الدينية والاقتصادية والسياسية والثقافية والتعليمية وغير ذلك.

و كانت تلك اللغات منتشرة بين المجتمع الإندونيسي لحاجاتهم إليها، والمثال اللغة العربية التي يستخدمونها أعظم الطلاب في المدرسة الإسلامية الإندونيسية لعرض التعليم. و استخدام هذه اللغة العربية في بعض المدرسة الإسلامية بإندونيسا ليمارس ويستخدم الطلاب باللغة العربية و فهمها. والمدرسة الإسلامية بإندونيسا التي تلازم على طلابهم للتكلم بللغة العربية و كتابتها كثيرة متوافرة وأحدها المدرسة متوسطة

[١] عبد العزيز عبد المجيد، *اللغة العربية أصولها النفسية وطريق تدريسها*، (دار المعارف، ١٩٨٦)، ص: ١٣.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المعارف رَمْبَانج باسروان، و كان الطلاب في هذا المدرسة يتكلمون و يمارسون باللغة العربية، لا يخلوا اللغة العربية من تدريس النحوية و الصرفية. النحو هو العلم يبحث عن الكلام، الإعراب، العوامل، النواسخ و غير ذللك. و ان الصرف هو العلم يبحث عن التغير اللفظ و منها الفعل، الزمنها، المصدر وغير ذلك.

في المدراسة تدريس النحوية و الصرفية سوى سهولة. لأنّ على الأكثر لا يعرف الطلاب عن القواعد النحوية و الصرفية بسبب مرحلة هذه الدراسة اصعب من الدراسة الأخر. لأن لايفهم الطلاب الى الدراسة النحوية و الصرفية فلذلك يسبب الأخطاء الكثيرة في الدراسة اللغة العربية.

تحليل الأخطاء هي من فروع اللغة التطبقية في الدراسات اللغوية العربية القديمة التي قام بها العلماء العرب. وجعل إسهاما كبير في إثراء الدراساة العربية الحديثة في هذا المجال. إن الدراساة اللغوية الحديثة ساري على هدى منهج الدراسات العربية القديمة، مع شيئ من التفصيل والتنوع والزياة.

في هذا المسائل سيحاول الباحث من دراسة تحليل الأخطاء في كتابة اللغة العربية لطلاب المدرسة متوسطة المعارف رَمْبَاج وهي الدراسة التحليلية لمعرفة الأخطاء من اللغة الأجنبية التي توجد من الغلط الظاهري القواعد اللغوية الصحيحة وهدف البحث أن الأخطاء من العمل الإنساني ولكن وجب علينا أن نهتم بها و نصححها حتي لاتستمر و تعتاد في الأيام المستقبلة.

هكذا مايلزم أن يعرض في هذا البحث تحت العنوان : تحليل الأخطاء الصرفية لدى طلاب في المدرسة متوسطة المعارف رَمْبَانج فاسوروان.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

## ب. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث التى تحاول الباحث الإجابة عليها فيما يلي:

١. ما الأخطاء الصرفية لدي طلاب المدرسة المتوسطة المعارف رَمْبَانج فاسوروان؟

٢. ما أسباب الأخطاء الصرفية لدي طلاب المدرسة المتوسطة المعارف رَمْبَانج فاسوروان ؟

## ج. أهداف البحث

أما الأهداف البحث التي يسعي هذا البحث الى تحقيقها فيها كما يلي:

١. لمعرفة الأخطاء الصرفية لدي طلاب المدرسة المتوسطة المعارف رَمْبَانج فاسوروان.

٢. لمعرفة أسباب الأخطاء الصرفية لدي طلاب المدرسة المتوسطة المعارف رَمْبَانج فاسوروان.

## د. أهمية البحث

تأتي أهمية البحث مما يلي:

١. إن هذا البحث تساعد البحث معرفة الأخطاء الصرفية الموجودة لدي طلاب المدرسة المتوسطة المعارف رَمْبَانج فاسوروان.

٢. إن دراسة الأخطاء الصرفية تساعد الباحث على اكتشاف الطلاب في الكتابة العربية الصحيحة.

٣. إن نتيجة هذا التحليل معرفة الأخطاء الصرفية لدى متعلمي اللغة العربية أخصهم طلاب المدرسة المتوسطة المعارف رَمْبَانج، فهذا البحث يقوم مقاما مهما لمعلمي اللغة العربية في تعين مادة دراسة اللغة العربية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

## هـ. توضيح المصطلحات

يوضح الباحث فيمايلي المصطلحات التي تتكون منها صياغة عنوان هذا البحث، و هي:

١. تحليل الأخطاء : هي دراسة الأخطاء التي يرتكبها دارسو اللغة ومحاولة التعرف على أسباب تلك الأخطاء لمعالجتتها.[٢]

٢. الأخطاء الصرفية: هي الأخطاء التي تتناول موضوعات الصرف، كبناء الأفعال، بناء المشتقات، والإعلال.

٣. طلاب المدرسة المتوسطة المعارف رَمْبَانج: كل يتعلم و يتكلم و يكتب باللغة العربية.

٤. علم اللغة تطبيقي: هو علم ذو أنظمة علمية متعددة يستشمر نتائجها في تحديد المشكلات، اللغوية، وفي وضع الحلولي لها.

## و. تحديد البحث

لكي يخرج البحث من دائرته المقصودة ويبلغ إلي غاية مرماه فحدده الباحث في ضوء ما يلي:

١. إن موضوع الدراسة في هذا البحث هو الأخطاء التي تسببه الأخطاء الصرفية.

٢. كما عرفنا أن مجال الصرفي واسع. و يحدد البحث مما يلي:

أ. حدد الموضوع: هنا يشمل على فعل الماضي، فعل المضارع، و فعل الآمر و ما يتعلق بهم.

---

[٢] إسماعيل صني ومحمود الأمين محمد إسحاق، *التقابلي و تحليل الأخطاء*، (الرياض : جامعة الملك السعودي، ١٩٢١)، ص: ١٢.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. حدد المكان: المدرسة المتوسطة المعارف التي تقع في رَمْبَانج فاسروان جاوا الشرقية.

ت. الحدود الزمانية: في السنة الدراسية ٢٠١٥ – ٢٠١٦ ويحدد الباحث فصلا واحدا وهو الفصل التسع.

**ز. الدراسة السابقة**

إن هذا البحث ليس هو الأول في دراسة تحليل الأخطاء، فقد سبقته دراسات يستفيد منها ويأخذ منها أفكرا. ويسجل البحث في السطور التالية تلك الدراسات السابقة بهدف عرض خريطة الدراسات في هذا الموضوع و إبراز النقاط المميزة بين هذا البحث و ما سبقة من الدراسات:

حسن المعاملة "الأخطاء في الكتابة العربية لطلاب الفصل الثالث في مدرسة معهد "فضل الله" الإسلامية المتوسطة تامباك سومور وارو سيدوارجو" بحث تكميلي قدمته لنيل الشهدة الجامعية الأولى في اللغة العربية وأدبها كلية الآداب سونن أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا، سنة ٢٠١٢ م. في الباحثة يستعمل منهج الكيفي أو النوعي، والإيطار يستعمل تحليل الأخطاء و النتيجة أخذت الباحثة هي أن الطلاب الفصل الثالث في مدرسة معهد "فضل الله" كثير من الطلاب لم يفهموا لدرس اللغة العربية خصوص درس النحو، و بالخصوص في الإعراب، و حروف المعاني، و المعلوم والمجهول، والنعت والمنعوت، والمذكر والمؤنث، والضمائر، والمعرفة والنكرة، والصيغ، والمفرد والتثنية والجمع.

كرنياوان فريد "الأخطاء في كتابة اللغة العربية لطلاب المعهد "زين الحسن قنقون" بحث تكميلي قدمته لنيل الشهدة الجامعية الأولى في اللغة العربية وأدبها كلية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الآداب سونن أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا، سنة ٢٠١٣ م. في الباحث يستعمل منهج الكيفي أو النوعي، والإيطار يستعمل تحليل الأخطاء و النتيجة أخذ الباحث هي أن أسباب الأخطاء الصرفية في كتابة اللغة العربية لطلاب المعهد "زَيْنُ الحَسَنْ قِنْقُون" هي الخطاء في التعميم، الجهل بالقاعدة و قيودها والشروط التي تطبيق فيها، التطبيق الناقص للقواعد، الإفتراضات الخاطئة حول اللغة الهدف. ولكن المسائل من كتابة اللغة العربية لطلاب بسبب التطبيق الناقص للقواعد.

زهرة عظيم "الأخطاء الإملائية لدى طلاب تخصص اللغة العربية في معهد "نورو القرآن كركسأن" بحث تكميلي قدمته لنيل الشهدة الجامعية الأولى في اللغة العربية وأدبها كلية الآداب سونن أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا، في سنة ٢٠١٤ م. هذا البحث يستعمل الباحث منهج الكيفي أو النوعي، والإيطار يستعمل تحليل الأخطاء و النتيجة التي أخذت الباحثة هي إن أسباب الأخطاء الإملائية لدى طلاب تخصيص اللغة العربية في معهد "نور القرآن كركسأن" بسبب الجهل بالقاعدة وقيودها والمبالغة في التعميم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id